

Giza eskubideetako eta kultura demokratikoko zuzendaritza

Dirección de derechos humanos y
cultura democrática

AGENDA 2030 GARAPEN IRAUNKORRERAKO HELBURUAK
AGENDA 2030 OBJETIVOS DE DESARROLLO SOSTENIBLE

Diputatu Nagusiaren Alorra
Área del Diputado General





Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

MOTA GUZTIETAKO POBREZIARI AMAIERA EMATEA MUNDU OSOAN PONER FIN A LA POBREZA EN TODAS SUS FORMAS Y EN TODO EL MUNDO

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: muturreko pobrezia desagerraraztea, pobrezia eta ahultasuna murriztea, gizarte babestea, oinarritzko zerbitzuak eskuratzea, pertsona behartsu eta ahulen erresilientzia sustatzea, garapenerako lankidetzak, arau esparru sendoak.

Cuestiones clave: erradicación pobreza extrema, disminución pobreza y vulnerabilidad, protección social, acceso a servicios básicos, fomentar la resiliencia de personas pobres y vulnerables, cooperación para el desarrollo, marcos normativos sólidos.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Bizi maila egokia izateko eskubidea
[UDHR 25. art.; ICESCR 11. art.; CRC 27. art.]
Gizarte segurantzarako eskubidea
[UDHR 22. art.; ICESCR 9. art.; CRPD 28. art.; CRC 26. art.]
Emakumeen eskubide berdintasuna bizitzeko ekonomi-koan
[CEDAW 11, 13, 14(2)(g), 15(2), 16(1) art.]

Derecho a un nivel adecuado de vida
[UDHR art. 25; ICESCR art. 11; CRC art. 27]
Derecho a la seguridad social
[UDHR art. 22; ICESCR art. 9; CRPD art. 28; CRC art. 26]
Igualdad de derechos para las mujeres en la vida económica
[CEDAW arts. 11, 13, 14(2)(g), 15(2), 16(1)]



GOSEARI AMAIERA EMATEA, ELIKAGAIEN SEGURTASUNA ETA NUTRIZIOAREN HOBETUNTZA LORTZEAK ETA NEKAZARITZA JASANGARRIA SUSTATZEAK PONER FIN AL HAMBRE, LOGRAR LA SEGURIDAD ALIMENTARIA Y LA MEJORA DE LA NUTRICIÓN Y PROMOVER LA AGRICULTURA SOSTENIBLE

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: elikadura osasuntsua, elikagarria eta nahikoa, lurra modu seguruan eta ekitatiboan eskuratzea, elikagaiak eskala txikian ekoiztea, nekazaritza praktika erresilienteak, elikagaiak ekoizteko sistemen jasangarritasuna, hazi bankuak, hazien aniztasun genetikoak.

Cuestiones clave: alimentación sana, nutritiva y suficiente, acceso seguro y equitativo a la tierra, producción de alimentos a pequeña escala, prácticas agrícolas resilientes, sostenibilidad de los sistemas de producción de alimentos, bancos de semillas, diversidad genética de semillas.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Elikadura egokia izateko eskubidea
[UDHR 25. art.; ICESCR 11. art.; CRC 24(2)(c) art.]
Nazioarteko lankidetzak, elikagaien hornidura modu ekitatiboan banatzea bermatuz
[UDHR 28. art.; ICESCR 2(1), 11(2) art.]

Derecho a una alimentación adecuada
[UDHR art. 25; ICESCR art. 11; CRC art. 24(2)(c)]
Cooperación internacional, incluyendo la garantía de distribución equitativa en el suministro alimentario
[UDHR art. 28; ICESCR arts. 2(1), 11(2)]



BIZITZA OSASUNTSUA BERMATZEA ETA GUZTION ONGIZATEA SUSTATZEA ADIN GUZTIETAN

GARANTIZAR UNA VIDA SANA Y PROMOVER EL BIENESTAR DE TODOS A TODAS LAS EDADES

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: osasun estaldura unibertsala, sexu eta ugalketa osasuna, trafiko istripua izan duten pertsonak murriztea, poluzioa eta produktu kimikoak, amen eta jaioberrien heriotza tasa murriztea, HIESaren gisako epidemiak amaitzea, hepatitisari eta urak transmititutako gaixotasunei aurre egitea, drogak eta alkohola prebenitzea, tabakoa kontrolatzea.

Cuestiones clave: cobertura sanitaria universal, salud sexual y reproductiva, reducción de personas accidentadas por tráfico, polución y productos químicos, reducción tasa de mortalidad materna y neonatal, fin de epidemias como SIDA, combatir hepatitis y enfermedades transmitidas por el agua, prevención de drogas y alcohol, control tabaco.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Bizitzeko eskubidea. [UDHR 3. art.; ICCPR 6. art.], bereziki emakumeena [CEDAW 12. art.] eta haurrena [CRC 6. art.]

Osasunerako eskubidea. [UDHR 25. art.; ICESCR 12. art.], bereziki emakumeena [CEDAW 12. art.] eta haurrena [CRC 24. art.]

Babes berezia amentzat eta haurrentzat. [ICESCR 10. art.]

Aurrerapen zientifikotik eta haiek aplikatzen eratorritako onurez gozatzeko eskubidea. [UDHR 27. art.; ICESCR 15(1)(b) art.]

Nazioarteko lankidetzak. [UDHR 28. art., DRtD 3-4 art.], bereziki, osasunerako eskubideari eta haurren eskubideei dagokienez [ICESCR 2(1) art.; CRC 4. art.]

Derecho a la vida. [UDHR art. 3; ICCPR art. 6], particularly of women [CEDAW art. 12] and children [CRC art. 6]

Derecho a la salud. [UDHR art. 25; ICESCR art. 12], particularly of women [CEDAW art. 12]; and children [CRC art. 24]

Especial protección para madres y niños. [ICESCR art. 10]

Derecho a disfrutar de los beneficios derivados del progreso científico y sus aplicaciones. [UDHR art. 27; ICESCR art. 15(1)(b)]

Cooperación internacional. [UDHR art. 28, DRtD arts. 3-4], particularly in relation to the right to health and children's rights [ICESCR art. 2(1); CRC art. 4]



KALITATEZKO HEZKUNTZA INKLUSIBOA ETA EKITATIBOA BERMATZEA ETA GUZTIENTZAKO ETENGABEKO IKASKUNTZARAKO AUKERAK SUSTATZEA GARANTIZAR UNA EDUCACIÓN DE APRENDIZAJE PERMANENTE PARA TODOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: doako irakaskuntza, ekitatiboa eta kalitatezkoa, berdintasunezko sarbidea goi mailako prestakuntzara, garapen jasangarrirako hezkuntza, hezkuntza instalazio egokiak desgaitasuna duten pertsonentzat, ikaskuntza ingurune seguruak, indarkeriarik gabekoak, inklusiboak eta eraginkorrak.

Cuestiones clave: enseñanza gratuita, equitativa y de calidad, acceso igualitario a formación superior; educación para el desarrollo sostenible; instalaciones educativas adecuadas para personas con discapacidad, entornos de aprendizajes seguros, no violentos, inclusivos y eficaces.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Hezkuntzarako eskubidea. [UDHR 26. art.; ICESCR 13. art.], bereziki haurrei dagokienez [CRC 28, 29 art.]; desgaitasuna duten pertsonak [CRC 23(3) art., CRPD 24. art.]; eta indigenak [UNDRIP 14. art.] Emakumeen eta neskatoen eskubideen berdintasuna hezkuntzaren arloan. [CEDAW 10. art.] Lanerako eskubidea, prestakuntza teknikoa eta bokazionala barne. [ICESCR 6. art.] Nazioarteko Lankidetzaren. [UDHR 28. art.; DRtD 3-4 art.], bereziki haurrei dagokienez [CRC 23(4), 28(3) art.], desgaitasuna duten pertsonak [CRPD 32. art.], eta indigenak [UNDRIP 39. art.]

Derecho a la educación. [UDHR art. 26; ICESCR art. 13], particularly in relation to children [CRC arts. 28, 29]; persons with disabilities [CRC art. 23(3), CRPD art. 24]; and indigenous peoples [UNDRIP art. 14] Igualdad de derechos para mujeres y niñas en materia de educación. [CEDAW art. 10] Derecho al trabajo, incluyendo formación técnica y vocacional. [ICESCR art. 6] Cooperación Internacional. [UDHR art. 28; DRtD arts. 3-4], particularly in relation to children [CRC arts. 23(4), 28(3)], persons with disabilities [CRPD art. 32], and indigenous peoples [UNDRIP art. 39]

**ZERO GOSE
POBREZIAREN AMAIERA
OSASUNA ETA ONGIZATEA**





Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible



GENERO BERDINTASUNA LORTZEA ETA EMAKUME ETA NESKATO GUZTIAK AHALDUNTZEA

LOGRAR LA IGUALDAD DE GÉNERO Y EMPODERAR A TODAS LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: diskriminazio eta indarkeria mota guztiak amaitzea, ordaindu gabeko zainketak eta etxeko lanak onartzea, erantzukizun partekatua, aukera berdintasuna, erabateko parte-hartze eraginkorra, ugalketa eskubideak, baliabide ekonomikoetarako eskubide berdintasuna, lurra, beste ondasun batzuk eta jabetza eskuratzea.

Cuestiones clave: fin de todas las formas de discriminación y violencia, reconocimiento de los cuidados y el trabajo doméstico no remunerado, responsabilidad compartida, igualdad de oportunidades, participación plena y efectiva, derechos reproductivos, igualdad de derechos a los recursos económicos, acceso a la tierra, a otros bienes y a la propiedad.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Emakumeen aurkako diskriminazio mota guztiak ezabatzea. [CEDAW 1-5 art.] eta neskak [CRC 2. art.], bereziki legerian, bizitza politikoan eta publikoan (7. art.), bizitza ekonomikoan eta sozialean (11, 13 art.), eta familia harremanetan (16. art.)]

Seme-alaben kopurua erabakitze eskubidea.

[CEDAW 12, 16(1)(e) art.; CRC 24(2)(f) art.]

Babes berezia amentzat eta seme-alabentzat. [ICESCR 10. art.]

Emakumeen eta neskatoen aurkako indarkeria ezabatzea. [CEDAW 1-6 art.; DEVAW 1-4 art.; CRC 24(3), 35. art.]

Baldintza egoki eta bidezkoetan lan egiteko eskubidea. [ICESCR 7. art.; CEDAW 11. art.]

Eliminación de toda forma de discriminación hacia las mujeres. [CEDAW arts. 1-5] and girls [CRC art. 2], particularly in legislation, political and public life (art. 7), economic and social life (arts. 11, 13), and family relations (art. 16)]

Derecho a decidir el número de hijos. [CEDAW arts. 12, 16(1)(e); CRC art. 24(2)(f)]

Protección especial para madres e hijos. [ICESCR art. 10]

Eliminación de la violencia hacia mujeres y niñas.

[CEDAW arts. 1-6; DEVAW arts. 1-4; CRC arts. 24(3), 35]

Derecho al trabajo en condiciones adecuadas y justas. [ICESCR art. 7; CEDAW art. 11]



URAREN ETA SANEAMENDUAREN ESKURAGARRITASUNA ETA KUDEAKETA JASANGARRIA BERMATZEA GUZTIENTZAT

GARANTIZAR LA DISPONIBILIDAD Y LA GESTIÓN SOSTENIBLE DEL AGUA Y EL SANEAMIENTO PARA TODOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Uraren eta saneamenduaren eskuragarritasuna eta kudeaketa jasangarria bermatzea guztientzat. Funtsezko gaiak: sarbide unibertsala eta ekitatiboa arrazoizko prezioan, saneamendu eta higiene zerbitzuatarako sarbidea, uraren kalitatea, baliabide hidrikoen erabilera eraginkorra, kudeaketa integratua, uretako ekosistemen babesa, kutsadura murriztea, isurketak ezabatzea, hondakin urak tratatzea.

Cuestiones clave: acceso universal y equitativo a un precio asequible, acceso a servicios de saneamiento e higiene, calidad del agua, uso eficiente de los recursos hídricos, gestión integrada, protección de los ecosistemas acuáticos, reducción de la contaminación, eliminación de vertidos, tratamiento aguas residuales

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Edateko ura eta ur sanitarioa segurtasunez hartzeko eskubidea. [ICESCR 11. art.]
Osasunerako eskubidea. [UDHR 25. art.; ICESCR 12. art.]
Landa eremuko emakumeek ura eta osasuna berdintasunez eskuratzea. [CEDAW 14(2)(h) art.]

Derecho a una ingesta segura de agua potable y sanitaria. [ICESCR art. 11]
Derecho a la salud. [UDHR art. 25; ICESCR art. 12]
Acceso igualitario al agua y a la sanidad de las mujeres rurales. [CEDAW art. 14(2)(h)]



ENERGIA ESKURAGARRIA, FIDAGARRIA, JASANGARRIA ETA MODERNOA BERMATZEA GUZTIENTZAT

GARANTIZAR EL ACCESO A UNA ENERGÍA ASEQUIBLE, FIABLE, SOSTENIBLE Y MODERNA PARA TODOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: sarbide unibertsala, energia garbien proportzioa handitzea, energia efizientzia, ikerketa, azpiegitura energetikoetan eta teknologia garbietan inbertsioa sustatzea, zerbitzu energetiko moderno eta jasangarriak.

Cuestiones clave: acceso universal, aumento de la proporción de energías limpias, eficiencia energética, investigación, promoción de la inversión en infraestructuras energéticas y tecnologías limpias, servicios energéticos modernos y sostenibles.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Bizi maila egokia izateko eskubidea. [UDHR 25. art.; ICESCR 11. art.]
Aurrerapen zientifikotik eta haiek aplikatetik eratorritako onurez gozatzeko eskubidea. [UDHR 27. art.; ICESCR 15(1)(b) art.]

Derecho a un nivel de vida adecuado. [UDHR art. 25; ICESCR art. 11]
Derecho a disfrutar de los beneficios del progreso científico y sus aplicaciones. [UDHR art. 27; ICESCR art. 15(1)(b)]



HAZKUNDE EKONOMIKO IRAUNKORRA, INKLUSIBOA ETA JASANGARRIA, ENPLEGU OSOA ETA PRODUKTIBOA ETA GUZTIENTZAKO LAN DUINA SUSTANTZEA PROMOVER EL CRECIMIENTO ECONÓMICO SOSTENIDO, INCLUSIVO Y SOSTENIBLE, EL EMPLEO PLENO Y PRODUCTIVO Y EL TRABAJO DECENTE PARA TODOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: lan duina, enplegu osoa eta produktiboa, ekintzailatza, mikroenpresak eta ETEak sustatzea, lan eskubideak, lan ingurune seguruak, gazteen enplegua, aukera eta ordainketa berdintasuna, finantza erakundeak indartzea, hazkunde ekonomikotik bereiztea eta ingurumena degradatzea.

Cuestiones clave: trabajo decente, empleo pleno y productivo, emprendimiento, fomento de las microempresas y pymes, derechos laborales, entornos de trabajo seguro, empleo juvenil, igualdad de oportunidades y de remuneración, fortalecimiento de las instituciones financieras, desvinculación del crecimiento económico y la degradación del medio ambiente.



Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Baldintza bidezko eta egokietan lan egiteko eskubidea. [UDHR 23. art.; ICESCR 6, 7, 10 art.; CRPD 27. art.; ILO Core Labour Conventions and ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work]
Esklabotza, lan bortxatuak eta pertsonen trafikoa debekatzea. [UDHR 4. art.; ICCPR 8. art.; CEDAW 6. art.; CRC 34-36 art.]
Emakumeen eskubide berdintasuna lanari dagokionez. [CEDAW 11. art.; ILO Conventions No. 100 and No. 111]
Haurrek lan egiteko debekua. [CRC 32. art.; ILO Convention No. 182]
Langile migratzaileen lanerako eskubide bera. [CMW 25. art.]

Derecho al trabajo en condiciones justas y adecuadas. [UDHR art. 23; ICESCR arts. 6, 7, 10; CRPD art. 27; ILO Core Labour Conventions and ILO Declaration on Fundamental Principles and Rights at Work]
Prohibición de la esclavitud, trabajos forzados y tráfico de personas. [UDHR art. 4; ICCPR art. 8; CEDAW art. 6; CRC arts. 34-36]
Igualdad de derechos de las mujeres en relación al trabajo. [CEDAW art. 11; ILO Conventions No. 100 and No. 111]
Prohibición de trabajo infantil. [CRC art. 32; ILO Convention No. 182]
Igual derecho al trabajo de los trabajadores migrantes. [CMW art. 25]

AZPIEGITURA ERRESILIENTEAK ERAIKITZEA, INDUSTRIALIZAZIO INKLUSIBOA ETA JASANGARRIA BULTZATZEA ETA BERRIKUNTZA SUSTATZEA **CONSTRUIR INFRAESTRUCTURAS RESILIENTES, PROMOVER LA INDUSTRIALIZACIÓN INCLUSIVA Y SOSTENIBLE Y FOMENTAR LA INNOVACIÓN**

Garapen iraunkorrerako helburuak **Objetivos de desarrollo sostenible**

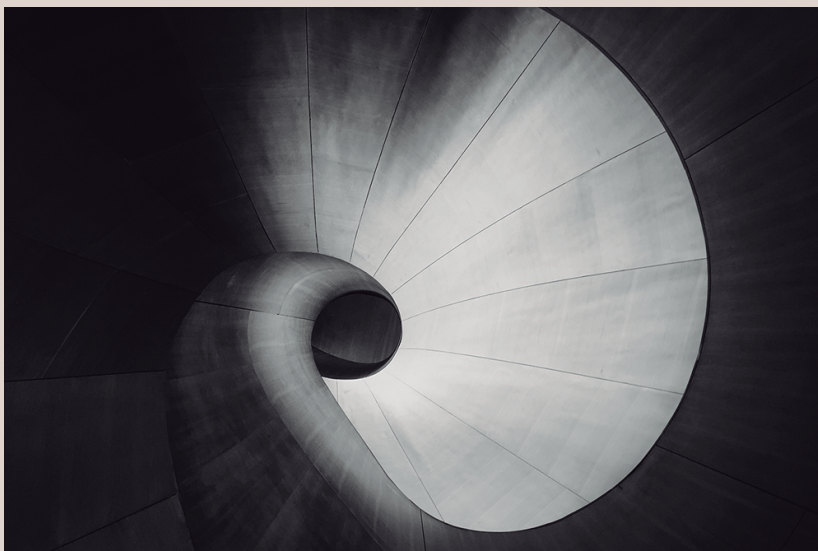
Funtsezko gaiak: azpiegitura fidagarriak, jasangarriak, erresilienteak eta kalitatezkoak, industrializazio inklusiboa eta jasangarria, modernizazioa, teknologia eta prozesu industrial garbiak eta ingurumenaren aldetik arrazionalak, ikerketa zientifikoa eta gaitasun teknologikoa hobetzea, IKTetarako sarbide unibertsala.

Cuestiones clave: infraestructuras fiables, sostenibles, resilientes y de calidad, industrialización inclusiva y sostenible, modernización, tecnologías y procesos industriales limpios y ambientalmente racionales, investigación científica y mejora de la capacidad tecnológica, acceso universal a las TIC.

Horiekin lotutako giza eskubideak **Derechos humanos relacionados**

Aurrerapen zientifikotik eta haiek aplikatzetik eratorritako onurez gozatzeko eskubidea. [UDHR 27. art.; ICESCR 15(1)(b) art.]
Informazioa eskuratzeko eskubidea. [UDHR 19. art.; ICCPR 19(2) art.]
Etxebizitza egokia izateko eskubidea, lurra eta baliabideak barne. [UDHR 25. art.; ICESCR 11. art.]
Emakumeen eskubide berdintasuna finantza kredituak eta landa azpiegiturak eskuratzeko orduan. [CEDAW 13(b) art., 14(2) art.]

Derecho a disfrutar de los beneficios del progreso científico y sus aplicaciones. [UDHR art. 27; ICESCR art. 15(1)(b)]
Derecho al acceso a la información. [UDHR art. 19; ICCPR art. 19(2)]
Derecho a una vivienda adecuada incluyendo tierra y recursos. [UDHR art. 25; ICESCR art. 11]
Igualdad de derechos para las mujeres en el acceso al crédito financiero e infraestructuras rurales. [CEDAW art. 13(b), art. 14(2)]



HERRIALDEETAKO ETA HAIEN ARTEKO DESBERDINTASUNAK MURRIZTEA REDUCIR LA DESIGUALDAD EN LOS PAÍSES Y ENTRE ELLOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: pertsona guztien gizarteratze soziala, ekonomikoa eta politikoa sustatzea, aukera berdintasuna, politika fiskalak, soldata politikak eta berdintasunerako gizarte babeseko politikak, migrazioa eta migrazio politikak, munduko erakundeak eta merkatuak garatzeko, arautzeko eta zaintzeko laguntza ofiziala.

Cuestiones clave: promoción de la inclusión social, económica y política de todas las personas, igualdad de oportunidades, políticas fiscales, salariales y de protección social para la igualdad, migración y políticas migratorias, asistencia oficial para el desarrollo, reglamentación y vigilancia de las instituciones y mercados mundiales.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Berdintasuna izateko eta diskriminaziorik ez izateko eskubidea. [UDHR 2. art.; ICESCR 2(2) art.; ICCPR 2(1), 26 art.; CERD 2(2) art.; CEDAW 2. art.; CRC 2. art.; CRPD 5. art.; CMW 7. art.; DRtD 8(1) art.]
Gai publikoetan parte hartzeko eskubidea. [UDHR 21. art.; ICCPR 25. art.; CEDAW 7. art.; ICERD 5. art.; CRPD 29. art.; DRtD 8(2) art.]
Gizarte segurantzarako eskubidea. [UDHR 22. art.; ICESCR 9-10 art.; CRPD 28. art.]
Nazioarteko migrazioaren baldintzak hobetzea. [CMW 64. art.]
Migratzaileek beren diru sarrerak eta aurrezkiak transferitzeko duten eskubidea. [CMW 47(1) art.]

Derecho a la igualdad y a la no-discriminación. [UDHR art. 2; ICESCR art. 2(2); ICCPR arts. 2(1), 26; CERD art. 2(2); CEDAW art. 2; CRC art. 2; CRPD art. 5; CMW art. 7; DRtD art. 8(1)]
Derecho a participar en los asuntos públicos. [UDHR art. 21; ICCPR art. 25; CEDAW art. 7; ICERD art. 5; CRPD art. 29; DRtD art. 8(2)]
Derecho a la seguridad social. [UDHR art. 22; ICESCR arts. 9-10; CRPD art. 28]
Mejora de las condiciones de la migración internacional. [CMW art. 64]
Derecho de los migrantes a transferir sus ingresos y ahorros. [CMW art. 47(1)]





HIRIAK ETA GIZA KOKALEKUAK INKLUSIBOAK, SEGURUAK, ERRESILIENTEAK ETA JASANGARRIAK IZAN DAITEZEN LORTZEA

LOGRAR QUE LAS CIUDADES Y LOS ASENTAMIENTOS HUMANOS SEAN INCLUSIVOS,
SEGUROS, RESILIENTES Y SOSTENIBLES

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: etxebizitza eta oinarritzko zerbitzu egokiak, seguruak eta eskuragarriak eskuratzea, garraio sistema egokiak eta jasangarriak, urbanizazio inklusiboa, plangintza eta kudeaketa parte-hartzailea, kultura eta natura ondarearen babesa, airearen kalitatea, hondakinak, berdeguneak, hiri eremuen, hiri inguruen eta landa eremuen arteko loturak.

Cuestiones clave: acceso a viviendas y servicios básicos adecuados, seguros y asequibles, sistemas de transporte adecuados y sostenibles, urbanización inclusiva, planificación y gestión participativa, protección del patrimonio cultural y natural, calidad del aire, residuos, zonas verdes, vínculos entre zonas urbanas, periurbanas y rurales.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Etxebizitza duina izateko eskubidea. [UDHR 25. art.; ICESCR 11. art.]

Kultur bizitzan parte hartzeko eskubidea. [UDHR 25. art.; ICESCR 15. art.; ICERD 5, 7 art.; CRPD 30. art.; CRC 31. art.]

Garraiorako, instalazioetarako eta zerbitzuetarako sarbidea, bereziki desgaitasuna duten pertsonentzat. [CRPD 9(1) art.] haurrak [CRC 23. art.], eta landa eremuko emakumeak [CEDAW 14(2) art.] Natur hondamendietatik babestea. [CRPD 11. art.]

Derecho a una vivienda digna. [UDHR art. 25; ICESCR art. 11]

Derecho a participar en la vida cultural. [UDHR art. 25; ICESCR art. 15; ICERD arts. 5, 7; CRPD art. 30; CRC art. 31]

Acceso al transporte, instalaciones y servicios, especialmente de las personas con discapacidad. [CRPD art. 9(1)], children [CRC art. 23], and rural women [CEDAW art. 14(2)]

Protección de los desastres naturales. [CRPD art. 11]



KONTSUMO ETA PRODUKZIO JASANGARRIKO MODALITATEAK BERMATZEA GARANTIZAR MODALIDADES DE CONSUMO Y PRODUCCIÓN SOSTENIBLES

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: natura baliabideen kudeaketa jasangarria eta erabilera eraginkorra, atmosferara, uretara eta lurzorura askatutako partikula kimikoak murriztea, hondakinak murriztea, birziklapena, berrerabilpena eta murrizketa, praktika jasangarriak, erosketa publiko jasangarria, bizimodu jasangarriak, erregai fosilentzako subsidio ez-eraginkorrak arrazionalizatzea.

Cuestiones clave: gestión sostenible y uso eficiente de los recursos naturales, reducción de partículas químicas liberadas a la atmósfera, agua y suelo, disminución de residuos, reciclaje, reutilización y reducción, prácticas sostenibles, compra pública sostenible, estilos de vida sostenibles, racionalización de subsidios ineficientes a combustibles fósiles.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Osasunerako eskubidea, ingurumen seguru, garbi, osasungarri eta jasangarriako eskubidea barne.
[UDHR 25(1) art.; ICESCR 12. art.]
Elikadura duina eta edateko ura izateko eskubidea.
[UDHR 25(1) art.; ICESCR 11. art.]
Pertsonak beren baliabide naturalak libreki erabiltzeko duten eskubidea.
[ICCPR, ICESCR 1(2) art.]

Derecho a la salud, incluyendo el derecho a un medioambiente seguro, limpio, saludable y sostenible.
[UDHR art. 25(1); ICESCR art. 12]
Derecho a una alimentación digna y al agua potable.
[UDHR art. 25(1); ICESCR art. 11]
Derecho de las personas a la disposición libre de sus recursos naturales. [ICCPR, ICESCR art. 1(2)]





KLIMA ALDAKETARI ETA HAREN ONDORIOEI AURRE EGITEKO PREMIAZKO NEURRIAK HARTZEA

ADOPTAR MEDIDAS URGENTES PARA COMBATIR EL CAMBIO CLIMÁTICO Y SUS EFECTOS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: arintzea, erresilientzia eta egokitzeko gaitasuna, plangintza, estrategia eta plan nazionalak, hezkuntza eta sentsibilizazioa, efektuak murriztea eta alerta goiztiarra, Klima Aldaketaren inguruko Nazio Batuen Esparru Hitzarmena betetzea.

Cuestiones clave: mitigación, resiliencia y capacidad de adaptación, planificación, estrategias y planes nacionales, educación y sensibilización, reducción de efectos y alerta temprana, cumplimiento de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Osasunerako eskubidea, ingurumen seguru, garbi, osasungarri eta jasangarriko eskubidea barne. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 12. art.; CRC 24. art.; CEDAW 12. art.; CMW 28. art.]

Elikadura duina eta edateko ura izateko eskubidea. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 11. art.]

Pertsonak beren aberastasuna eta baliabide naturalak askatasunez erabiltzeko duten eskubidea. [ICCPR, ICESCR 1(2) art.]

Derecho a la salud, incluyendo el derecho a un medioambiente seguro, limpio, saludable y sostenible. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 12; CRC art. 24; CEDAW art. 12; CMW art. 28]

Derecho a una alimentación digna y al agua potable. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 11]

Derecho de las personas a disponer libremente de su riqueza y recursos naturales. [ICCPR, ICESCR art. 1(2)]



OZEANOAK, ITSASOAK ETA ITSAS BALIABIDEAK MODU JASANGARRIAN KONTSERBATZEA ETA ERABILTZEA GARAPEN JASANGARRIRAKO

CONSERVAR Y UTILIZAR SOSTENIBLEMENTE LOS OCEÁNOS, LOS MARES Y LOS RECURSOS MARINOS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: itsasoko kutsadura eta ozeanoen azidotzea murriztea, itsasoko ekosistemak babestea, ozeanoen osasuna eta produktibitatea berrezartzea, kostaldeko eta itsasoko eremuak kontserbatzea, gehiegizko ustiapena eta legez kanpoko arrantza ezabatzea, artisau arrantzari laguntzea, ezagutza zientifikoak areagotzea.

Cuestiones clave: reducción contaminación marina y acidificación de los océanos, protección ecosistemas marinos, restablecimiento de salud y productividad de los océanos, conservación de zonas costeras y marinas, eliminación sobreexplotación y pesca ilegal, apoyo a la pesca artesanal, aumento de los conocimientos científicos.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Osasunerako eskubidea, ingurumen segurua, garbi, osasungarri eta jasangarrirako eskubidea barne. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 12. art.; CRC 24. art.; CEDAW 12. art.; CMW 28. art.]

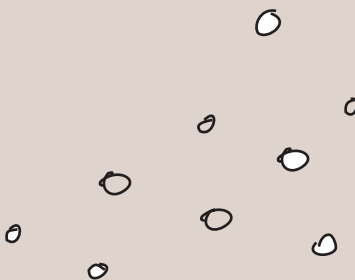
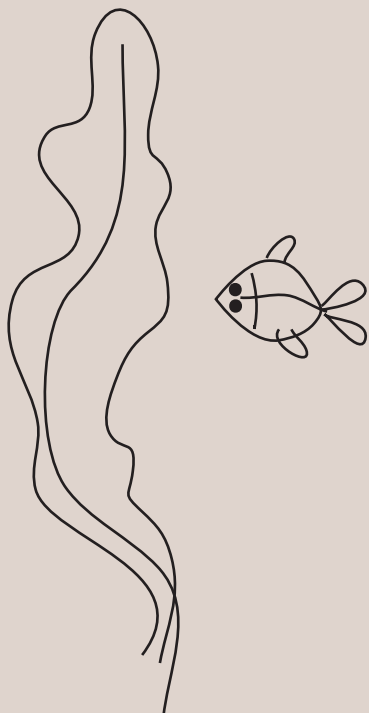
Elikadura duina eta edateko ura izateko eskubidea. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 11. art.]

Pertsonak beren aberastasuna eta baliabide naturalak askatasunez erabiltzeko duten eskubidea. [ICCPR, ICESCR 1(2) art.]

Derecho a la salud, incluyendo el derecho a un medioambiente seguro, limpio, saludable y sostenible. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 12; CRC art. 24; CEDAW art. 12; CMW art. 28]

Derecho a una alimentación digna y al agua potable. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 11]

Derecho de las personas a disponer libremente de su riqueza y recursos naturales. [ICCPR, ICESCR art. 1(2)]



LURREKO EKOSISTEMEN ERABILERA JASANGARRIA BABESTEA, BERREZARTZEA ETA SUSTATZEA, BASOAK MODU JASANGARRIAN KUDEATZEA, DESERTIFIKAZIOAREN AURKA BORROKATZEA, LURREN DEGRADAZIOA GELDIARAZTEA ETA INBERTITZEA, ETA BIODIBERTSITATEAREN GALERA GELDIARAZTEA

PROTEGER, RESTABLECER Y PROMOVER EL USO SOSTENIBLE DE LOS ECOSISTEMAS TERRESTRES, GESTIONAR SOSTENIBLEMENTE LOS BOSQUES, LUCHAR CONTRA LA DESERTIFICACIÓN, DETENER LA PÉRDIDA DE BIODIVERSIDAD

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: desertifikazioaren aurkako borroka, basoberritzea, lurreko ekosistemak kontserbatzea, berrezartzea eta modu jasangarrian erabiltzea, habitat naturalak, biodibertsitatea, espezie exotiko inbaditzaileak, ekosistemen balioak plangintzan txertatzea, ezkutuko ehiza.

Cuestiones clave: lucha contra la desertificación, reforestación, conservación, restablecimiento y uso sostenible de ecosistemas terrestres, hábitats naturales, biodiversidad, especies exóticas invasoras, integración de los valores de los ecosistemas en la planificación, caza furtiva.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Osasunerako eskubidea, ingurumen seguru, garbi, osasungarri eta jasangarriako eskubidea barne. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 12. art.; CRC 24. art.; CEDAW 12. art.; CMW 28. art.]
Elikadura duina eta edateko ura izateko eskubidea. [UDHR 25(1) art.; ICESCR 11. art.]
Pertsonak beren aberastasuna eta baliabide naturalak askatasunez erabiltzeko duten eskubidea. [ICCPR, ICESCR 1(2) art.]

Derecho a la salud, incluyendo el derecho a un medioambiente seguro, limpio, saludable y sostenible. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 12; CRC art. 24; CEDAW art. 12; CMW art. 28]
Derecho a una alimentación digna y al agua potable. [UDHR art. 25(1); ICESCR art. 11]
Derecho de las personas a disponer libremente de su riqueza y recursos naturales. [ICCPR, ICESCR art. 1(2)]



GIZARTE BAKETSU ETA INKLUSIBOAK SUSTATZEA GARAPEN JASANGARRIRAKO, JUSTIZIARAKO SARBIDEA ERRAZTEA GUZTIENTZAT ETA KONTUAK EMATEN DITUZTEN ERAKUNDE ERAGINKOR ETA INKLUSIBOAK ERAIKITZEA MAILA GUZTIAN

PROMOVER SOCIEDADES PACÍFICAS E INCLUSIVAS PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE, FACILITAR EL ACCESO A LA JUSTICIA PARA TODOS Y CONSTRUIR A TODOS LOS NIVELES INSTITUCIONES EFICACES E INCLUSIVAS QUE RINDAN CUENTAS

Garapen iraunkorrerako helburuak Objetivos de desarrollo sostenible

Funtsezko gaiak: indarkeria, tratu txarrak eta esplotazioa murriztea, zuzenbide estatua, justizia eskuratzeko berdintasuna, ustelkeria eta eroskeria murriztea, erakunde eraginkor eta gardenak, parte-hartzea, informazioa eskuratzeko, oinarritzko askatasunak babestea.

Cuestiones clave: reducción violencia, maltrato y explotación, estado de derecho, igualdad de acceso a la justicia, reducción corrupción y soborno, instituciones eficaces y transparentes, participación, acceso a la información, protección libertades fundamentales.

Horiekin lotutako giza eskubideak Derechos humanos relacionados

Pertsonen bizitzarako, askatasunerako eta segurtasunerako eskubidea. [UDHR 3. art.; ICCPR 6(1), 9(1) art.; ICPED 1. art.]; tortura askatasuna barne [UDHR 5. art.; ICCPR 7. art.; CAT 2. art.; CRC 37(a) art.]

Haurrak indarkeria, abusu edo esplotazio mota guztietatik babestea. [CRC 19, 37(a) art., haurren trafikoa barne (CRC 34-36 art.; CRC-OPI)]

Justiziarako eta bidezko epaiketarako eskubidea. [UDHR 8, 10 art.; ICCPR 2(3), 14-15 art.; CEDAW 2(c) art.]

Legezko nortasuna izateko eskubidea. [UDHR 6. art.; ICCPR 16. art.; CRPD 12. art.]

Gai publikoetan parte hartzeko eskubidea. [UDHR 21. art.; ICCPR 25. art.]

Informazioa eskuratzeko eskubidea. [UDHR 19. art.; ICCPR 19(1) art.]

Derecho a la vida, a la libertad y seguridad de las personas. [UDHR art. 3; ICCPR arts. 6(1), 9(1); ICPED art. 1] including freedom from torture [UDHR art. 5; ICCPR art. 7; CAT art. 2; CRC art. 37(a)]

Protección de los niños de todas las formas de violencia, abuso o explotación. [CRC arts. 19, 37(a), including trafficking (CRC arts. 34-36; CRC-OPI)]

Derecho a la justicia y a un juicio justo. [UDHR arts. 8, 10; ICCPR arts. 2(3), 14-15; CEDAW art. 2(c)]

Derecho a una personalidad legal. [UDHR art. 6; ICCPR art. 16; CRPD art. 12]

Derecho a participar en los asuntos públicos. [UDHR art. 21; ICCPR art. 25]

Derecho al acceso a la información. [UDHR art. 19; ICCPR art. 19(1)]





EZARTZEKO BITARTEKOAK INDARTZEA ETA GARAPEN JASANGARRIRAKO MUNDU ALIANTZA SUSPERTZEA

**FORTALECER LOS MEDIOS DE IMPLEMENTACIÓN Y REVITALIZAR LA ALIANZA MUNDIAL
PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE**

Garapen iraunkorrerako helburuak **Objetivos de desarrollo sostenible**

Funtsezko gaiak: baliabideak mobilizatzea, BPGren % 0,7 garapenerako laguntza ofizialerako, kanpo zorra, finantzak, teknologiaren eta berrikuntzaren arloko lankidetzak, teknologia ekologikoki arrazionalak, gaitasunak sortzea, alde anitzeko merkataritza sistema unibertsala, arauen eta erakundeen arteko koherentzia, datuen eskuragarritasuna, zaintza, adierazleak eta kontuak ematea.

Cuestiones clave: movilización de recursos, 0,7% PIB para ayuda oficial para el desarrollo, deuda externa, finanzas, cooperación en materia tecnológica y de innovación, tecnologías ecológicamente racionales, creación de capacidades, sistema de comercio multilateral universal, coherencia normativa e institucional, disponibilidad de datos, vigilancia, indicadores y rendición de cuentas.

Horiekin lotutako giza eskubideak **Derechos humanos relacionados**

Pertsona guztiek autodeterminaziorako duten eskubidea. [ICCPR, ICESCR 1(1) art.; DRtD 1(1) art.]
Pertsona guztiek nazioarteko garapenerako eta lankidetzarako duten eskubidea. [UDHR 28. art.; ICESCR 2(1) art.; CRC 4. art.; CRPD 32(1) art.; DRtD 3-5 art.]

Pertsona guztiek aurrerapen zientifikoaz eta hori aplikatzeaz baliatzeko duten eskubidea, zientziaren arloko nazioarteko lankidetzak barne. [UDHR 27(1) art.; ICESCR 15(1) art.]

Pribatutasunerako eskubidea. [UDHR 12. art.; ICCPR 17. art.], datuak hartzean eta erabiltzean giza eskubideekiko eta printzipio etikoekiko errespetua barne. [CRPD 31(1) art.]

Derecho de todas las personas a la autodeterminación. [ICCPR, ICESCR art. 1(1); DRtD art. 1(1)]

Derecho de todas las personas al desarrollo y a la cooperación internacional. UDHR art. 28; ICESCR art. 2(1); CRC art. 4; CRPD art. 32(1); DRtD arts. 3-5]

Derecho de todas las personas a beneficiarse del progreso científico y sus aplicaciones, incluida la cooperación internacional en el campo científico. [UDHR art. 27(1); ICESCR art. 15(1)]

Derecho a la privacidad. UDHR art. 12; ICCPR art. 17], incluyendo el respeto por los derechos humanos y los principios éticos en la toma y uso de datos. [CRPD art. 31(1)]

GIZA ESKUBIDEEN ARLOKO NAZIOARTEKO TRESNEN ZERRENDA

LISTADO DE INSTRUMENTOS INTERNACIONALES EN MATERIA DE DERECHOS HUMANOS

1948	Universal Declaration on Human Rights (UDHR)
1965	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination (CERD)
1966	International Covenant on Civil and Political Rights (ICCPR)
1966	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights (ICESCR)
1979	International Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women (CEDAW)
1984	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CAT)
1986	Declaration on the Right to Development (UNDRD)
1989	Convention on the Rights of the Child (CRC)
1990	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families (CMW)
1993	Declaration on the Elimination of Violence against Women (DEVAW)
2000	Optional Protocol to the Convention on the Rights of the Child on the involvement of the children in armed conflict (OP-1)
2006	Convention on the Rights of Persons with Disabilities (CRPD)
2006	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearances (ICPEP)
2007	Declaration on the Rights of Indigenous Peoples (UNDRIP)

* Taula honek helburu argigarriak baino ez ditu. Eskubide garrantzitsuen zerrenda ez da zehatza. Giza eskubideen nazioarteko zuzenbidearen eta Garapen Jasangarriako 2030 Agendaren arabera, xede guztietako datuak bildu eta banakatu behar dira giza eskubideen arloko nazioarteko zuzenbideak debekatutako diskriminazio arrazioen arabera, giza eskubideen eta oinarritzko askatasunen errespetua, babesa eta sustapena barne. Guztientzat, inolako bereizketarik egin gabe arrazari, koloreari, sexuari, hizkuntzari, erlijioari, iritzi politikoari edo beste mota bateko iritziaz, jatorri nazional edo sozialari, jabetzari, jaiotzari, desgaitasunari edo beste ezaugarri batzuei dagokienez. Nazioarteko laguntzari eta lankidetzari buruzko betebeharrak ere helburu guztiei aplikatzen zaizkie.

* Esta tabla solo tiene fines ilustrativos. La lista de derechos relevantes no es exhaustiva. En virtud del derecho internacional de los derechos humanos y de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, los datos de todas las metas deben recopilarse y desglosarse por motivos de discriminación prohibidos por el derecho internacional en materia de derechos humanos, incluido el respeto, la protección y la promoción de los derechos humanos y las libertades fundamentales. Para todos, sin distinción de ningún tipo en cuanto a raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de otro tipo, origen nacional o social, propiedad, nacimiento, discapacidad u otra condición. Las obligaciones relativas a la asistencia y la cooperación internacionales también se aplican a todos los Objetivos.

Giza eskubideetako eta kultura demokratikoko zuzendaritza
Dirección de derechos humanos y cultura democrática

Gipuzkoako
Foru Aldundia
Diputación Foral
de Gipuzkoa



**ETORKIZUNA
ORAIN**
Es futuro